

publiek hiervan minstens zes maanden van tevoren in kennis worden gesteld.”

#### *Artikel 2*

1. De Lid-Staten stellen de Commissie van tevoren op de hoogte van iedere maatregel die zij overeenkomstig deze richtlijn willen nemen.

2. De Lid-Staten delen de Commissie de tekst van de bepalingen van nationaal recht mede die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

#### *Artikel 3*

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

### Voorstel voor een besluit van de Raad tot vaststelling van een actieprogramma voor de opleiding en voorbereiding van jongeren op het leven als volwassene en in een beroep

COM(87) 90 def.

(Door de Commissie bij de Raad ingediend op 20 maart 1987)

(87/C 90/04)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 128,

Gelet op Besluit 63/266/EEG van de Raad van 2 april 1963 houdende vaststelling van de algemene beginselen voor de toepassing van een gemeenschappelijk beleid met betrekking tot de beroepsopleiding<sup>(1)</sup>, inzonderheid op het tweede en het tiende beginsel,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat de fundamentele doelstellingen van het gemeenschappelijk beleid inzake beroepsopleiding, zoals neergelegd in het tweede beginsel van Besluit 63/266/EEG, in het bijzonder verwijzen naar de noodzaak om voor allen een passende beroepsopleiding te waarborgen en elke nadelige onderbreking tussen het algemeen vormend onderwijs en het begin van de beroepsopleiding te vermijden;

Overwegende dat luidens het tiende beginsel van Besluit 63/266/EEG speciale maatregelen kunnen worden genomen ten aanzien van bijzondere vraagstukken met betrekking tot specifieke sectoren of specifieke categorieën van personen;

Overwegende dat de Raad in zijn resolutie van 18 december 1979 betreffende de alternerende opleiding voor jongeren<sup>(2)</sup> bevestigde dat er nog steeds behoefte bestaat om de ontwikkeling van effectieve samenhangen tussen

onderwijs en de ervaring op de arbeidsplaats te bevorderen, om gecoördineerde programma's op te stellen en structuren in het leven te roepen die samenwerking mogelijk maken tussen de onderscheiden betrokken verantwoordelijke instanties;

Overwegende dat het een prioritaire doelstelling is dat jongeren op gepaste wijze op het beroepsleven en op hun verantwoordelijkheid als volwassene worden voorbereid en dat maatregelen worden getroffen om de overgang van jongeren van school naar werk en volwassenheid te verbeteren;

Overwegende dat alle jongeren die zulks wensen, gedurende een of zo mogelijk twee jaar na hun leerplicht een beroepsopleiding moeten kunnen volgen zoals overeengekomen in de Europese Raad in zijn bijeenkomst van juni 1985, toen hij zijn goedkeuring hechtte aan het rapport van het ad hoc-Comité over het Europa van de Burgers en aan de Commissie en de Raad opdracht gaf om in het kader van hun respectieve bevoegdheden voor de tenuitvoerlegging van de daarin vervatte voorstellen zorg te dragen;

Overwegende dat verdere maatregelen moeten worden bevorderd en dat moet worden voortgebouwd op de verwezenlijkingen en de reeds eerder op Gemeenschapsniveau genomen maatregelen inzake beroepsonderwijs en -opleiding en dat de financiële ondersteuning van opleiding voor jongeren zoals die thans in het kader van het Europees Sociaal Fonds plaatsvindt, moet worden uitgebreid;

Overwegende dat een zichtbare Europese dimensie moet worden gegeven aan de onderscheiden beleidsmaatregelen die erop gericht zijn overall in de Gemeenschap het niveau van het beroepsonderwijs en de -opleiding van jongeren verder op te voeren en dat grotere nadruk dient te worden gelegd op een betere voorlichting van de jongeren, op hun actieve deelname en op de ontwikkeling van ondernemingskwaliteiten;

<sup>(1)</sup> PB nr. 63 van 20. 4. 1963, blz. 1338/63.

<sup>(2)</sup> PB nr. C 1 van 3. 1. 1980, blz. 1.

Overwegende dat een Europese dimensie dient te worden gegeven aan de diverse opleidingsinitiatieven en dat uitwisseling van ervaring tussen de Lid-Staten moet worden gestimuleerd als een bijdrage tot de voltooiing van de interne markt en de opheffing van hinderpalen voor het vrije verkeer van personen in de Gemeenschap,

BESLUIT:

#### *Artikel 1*

Een programma tot stimulering van verbeteringen in de opleiding en voorbereiding van jongeren op het leven als volwassene en in een beroep binnen de Gemeenschap wordt hierbij vastgesteld voor een periode van vijf jaar die op 1 juli 1987 begint.

Het programma dat ter uitvoering van het gemeenschappelijk beleid inzake beroepsopleiding dient, is opgezet om de Lid-Staten bijstand te verlenen in hun zorg om alle jongeren in de Gemeenschap die zulks wensen, één of zo mogelijk twee jaar beroepsopleiding na de leerplichtige fase te laten volgen.

#### *Artikel 2*

Teneinde het niveau en de kwaliteit van opleidingen in de Gemeenschap te verhogen, heeft het programma tot doel:

1. in samenwerking met de Lid-Staten en de sociale partners de ontwikkeling en invoering te steunen van maatregelen om de samenhang en samenwerking op alle niveaus tussen de onderwijs- en opleidingssystemen en met alle sectoren van het bedrijfsleven, zowel openbaar als particulier, te versterken met als doel:
  - de leerprogramma's aan te passen om de jongeren beter in staat te stellen hun mogelijkheden ten volle te benutten en rekening te houden met de veranderingen op economisch, technologisch en maatschappelijk gebied,
  - te zorgen voor het aanbieden en ontwikkelen van een verscheidenheid aan leermogelijkheden die een afspiegeling vormen van het beroepsleven en zijn afgestemd op de reële gang van zaken in en de behoeften van het bedrijfsleven, en
  - jongeren te helpen zich een zo goed mogelijk beeld te vormen van de ontwikkelingen in de sectoren van industrie, handel, diensten en landbouw, van hetgeen zulks voor hen impliceert op het gebied van voortgezette opleiding en tewerkstelling en van de daarbij geboden mogelijkheden;
2. steun te geven aan nauwere samenwerking en aan opvulling van hiaten tussen de onderscheiden, bij onderwijs, opleiding en begeleiding van jongeren betrokken instellingen, met inbegrip van, naar gelang van het geval, openbare, particuliere en vrijwilligersorganisaties en jeugdorganisaties op nationaal, regionaal of plaatselijk niveau. Die samenwerking, gebaseerd op de gedachte van gedeelde verantwoordelijkheid voor de

maatschappelijke en beroepsintegratie van de jongeren, dient de coördinatie tussen en de rendabele tenuitvoerlegging van alle diensten en beleidsmaatregelen voor jongeren te vergemakkelijken door:

- tot een gevarieerder aanbod van beroepsonderwijs en vakopleiding te komen, zodat jongeren met uiteenlopende soorten bekwaamheden keuzemogelijkheden krijgen om erkende beroepsopleidingskwalificaties te verwerven;
  - flexibeler benaderingen mogelijk te maken om een beter evenwicht tot stand te brengen tussen de behoefte aan, enerzijds, breed opgezette opleidingsprogramma's en, anderzijds, de vereisten van een noodzakelijke, beroepsgerichte specialisatie;
3. ten aanzien van de bovengenoemde doeleinden gezamenlijke initiatieven aan te moedigen die erop gericht zijn te voorzien in een geïntegreerde benadering van het beroepsonderwijs, de vakopleiding en de begeleiding van jongeren als onderdeel van het actieve werkgelegenheidsbeleid van de Gemeenschap en de sociale partners bij het gesprek over de vaststelling van de opleidingsnormen te betrekken;
  4. te stimuleren dat ruimer gebruik wordt gemaakt van de buiten de traditionele systemen geschapen mogelijkheden voor een gediversifieerder proces van advies en begeleiding, en tevens door bevordering van een gecoördineerd aanbod van advies en begeleiding, zowel in de slotfase van de leerplichtige fase alsook nadien, op permanente grondslag, een en ander in het licht van de behoeften van jongeren, met name van jonge vrouwen;
  5. gelijke kansen te bevorderen en speciale aandacht te schenken aan jongeren die zich in een nadelige positie bevinden, wegens hun cultuur of ras, hun geestelijke of lichamelijke handicap, hun maatschappelijke of economische achtergrond of het niveau van hun resultaten als schoolverlaters, zulks in het bijzonder door:
    - opleidingsprogramma's om langdurig werkloze jongeren te helpen;
    - maatregelen te nemen in de slotfase van de leerplichtige fase gericht op het doen verwerven van basisvaardigheden;
    - maatregelen om jonge vrouwen in staat te stellen op voet van gelijkheid aan de beroepsopleidingsprogramma's deel te nemen;
  6. de ontwikkeling aan te moedigen van creativiteit, initiatief en ondernemingsgeest om jongeren te helpen een actieve rol te spelen bij het plannen van en vorm geven aan hun eigen toekomst en hen te helpen die vaardigheden en dat zelfvertrouwen te verwerven die nodig zijn om beroepsonderwijs of -opleiding te gaan volgen of om tot de arbeidsmarkt toe te treden, met speciale aandacht voor de geest van initiatief en flexibiliteit die van degenen die werkzaam zijn, wordt gevraagd;

7. de Gemeenschapsdimensie te versterken bij de planning en uitvoering van strategieën inzake beroeps- en onderwijs- en -opleiding om te bevorderen dat de opleidingssystemen soepeler kunnen inspelen op de complexe uitdagingen die van snelle economische, technologische en maatschappelijke veranderingen uitgaan, zodat opleiding in de ontwikkeling op zowel economisch als maatschappelijk gebied een wezenlijker en beter geïntegreerde factor wordt.

#### *Artikel 3*

1. Om de in artikel 2 genoemde doelstellingen te bereiken en het werk van de Lid-Staten te steunen en aan te vullen, legt de Commissie specifieke stimulerende en aanvullende maatregelen ten uitvoer, zoals uiteengezet in de bijlage.

2. De Commissie wordt in de uitvoering van deze taak bijgestaan door een Comité. Het Comité bestaat uit 26 leden:

- a) per Lid-Staat twee vertegenwoordigers namens de onderwijs- en opleidingsautoriteiten naar gelang van het geval. Deze leden worden op voordracht van de Lid-Staten door de Commissie benoemd.
- b) twee vertegenwoordigers namens de sociale partners welke, op voordracht van de organisaties die op Gemeenschapsniveau de sociale partners vertegenwoordigen, door de Commissie worden benoemd.

De leden van het Comité kunnen door deskundigen of adviseurs worden bijgestaan.

Een vertegenwoordiger van het Jeugdforum neemt als waarnemer aan de werkzaamheden van het Comité deel.

Het Comité wordt voorgezeten door een vertegenwoordiger van de Commissie.

De beraadslagingen van het Comité zijn vertrouwelijk.

Het Comité stelt zijn eigen reglement van orde vast. Het secretariaat wordt waargenomen door de Commissie.

3. De Commissie kan het Comité raadplegen over alle, op de tenuitvoerlegging van het programma en de samenhang ervan met nationale beleidsmaatregelen betrekkingen hebbende aangelegenheden.

Wanneer de Commissie het Comité verzoekt haar opvattingen kenbaar te maken, kan de Commissie een termijn stellen waarbinnen deze dienen te zijn ingediend.

De beraadslagingen van het Comité worden niet afgesloten met een stemming. Elk lid van het Comité heeft echter het recht zijn/haar mening in de notulen te laten opnemen.

#### *Artikel 4*

1. Regelmatige verslagen over de tenuitvoerlegging van het actieprogramma zullen worden voorgelegd aan het Raadgevend Comité voor de Beroepsopleiding dat is opgericht bij Besluit 63/688/EEG van de Raad <sup>(1)</sup> en aan het Onderwijscomité, opgericht overeenkomstig de resolutie van de Raad en van de ministers van Onderwijs, in het kader van de Raad bijeen, van 9 februari 1986 <sup>(2)</sup>.

2. Een tussentijds verslag over de tenuitvoerlegging van dit actieprogramma zal door de Lid-Staten en de Commissie vóór eind 1989 bij de Raad en het Europese Parlement worden ingediend, en een eindrapport vóór eind 1992.

<sup>(1)</sup> PB nr. 190 van 30. 12. 1963, blz. 3090/63.

<sup>(2)</sup> PB nr. C 38 van 19. 2. 1976, blz. 1.

### *BIJLAGE*

#### **bij het besluit houdende vaststelling van een actieprogramma voor de opleiding en voorbereiding van jongeren op het leven als volwassene en in een beroep**

1. Dit actieprogramma heeft ten doel een reeks stimulerende en aanvullende maatregelen op te zetten die door de Commissie in samenwerking met de Lid-Staten en de sociale partners zullen worden uitgevoerd ten einde vernieuwing en kwalitatieve verbetering van beroepsopleiding en vakopleiding in de Europese Gemeenschap aan te moedigen.

2. Voor de duur van het programma (1987-1992) worden steunmaatregelen voorzien voor de volgende activiteiten:

a) steun voor op samenwerking gebaseerde initiatieven voor beroepsopleiding en vakopleiding, die:

— een duidelijke verbintenis inhouden om de gezamenlijke middelen van de openbare, particuliere en vrijwilligerssectoren te mobiliseren ten einde te zorgen voor een coöperatieve of geïntegreerde benadering van de behoeften van jongeren op het gebied van beroepsopleiding, vakopleiding en begeleiding,

— bereid zijn om samen te werken met vergelijkbare initiatieven in andere Lid-Staten in de vorm van verbroederingsovereenkomsten, en om een actieve rol te spelen in een de gehele Gemeenschap omvattend netwerk dat voor technische bijstand, begeleiding en evaluatie zorgt.

De financiële bijdrage van de Gemeenschap zal beperkt zijn tot de werkingskosten voortvloeiende uit activiteiten met een Europese dimensie, in het kader van het Europese netwerk, tot een maximum bedrag van 30 000 Ecu per samenwerkingsverband, voor een maximale periode van twee jaar. Er zal eveneens steun worden verleend voor specifieke projecten die betrekking hebben op de uitwisseling van ervaringen, tot 50 % van de kosten van die projecten.

b) technische bijstand, bestaande uit:

- speciale maatregelen, waaronder het zenden van teams van deskundigen om advies te geven of opleidingsproblemen in specifieke gebieden of streken te behandelen;
- een financiële bijdrage ten behoeve van de ontwikkeling van de onder a) bedoelde, op samenwerking gebaseerde initiatieven.

De financiële bijdrage van de Gemeenschap zal per project 50 000 Ecu bedragen.

c) steun voor vergelijkende onderzoeksprogramma's met technische bijstand voor samenwerking tussen daartoe aangewezen instanties die aan het coöperatieve programma deelnemen.

Een bijdrage zal eveneens worden gegeven ten behoeve van de synthese van het coöperatieve onderzoek en voor verspreidingsconferenties op nationaal en Gemeenschapsniveau.

De Gemeenschap zal steun verlenen aan coöperatieve onderzoeksprojecten, tot een maximum van 40 000 Ecu per project. De bijdrage aan integratie- en verspreidingsconferenties bedraagt maximaal 50 000 Ecu, echter nooit meer dan 50 % van de kosten van de conferentie.

d) co-sponsoring van het doen samenstellen van maatregelenoverzichten inzake opleiding van jongeren die

- betrekking hebben op de trends in de leerlingenstromen binnen en tussen onderwijs- en opleidingssystemen;
- aandacht schenken aan specifieke problemen in verband met voorzieningen voor jongeren, in het bijzonder vroegtijdige schoolverlaters en jongeren in landelijke, perifere en kansarme streken;
- de resultaten naar sexe uitgesplitst vermelden.

De financiële bijdrage van de Gemeenschap bedraagt maximaal 50 000 Ecu per onderzoek.

e) steun en technische bijstand voor zowel het vastleggen van de voorwaarden om tot een geregeld overzicht van de veranderingen inzake beroepskwalificaties te komen, als het samenbrengen van ervaringen op dit gebied.

f) steun voor jeugdinformatieprojecten, die

- de productie omvatten van doeltreffend informatiemateriaal ter vergemakkelijking van de overgang van jongeren naar het leven als volwassene en in een beroep, waarbij jongeren actief zijn betrokken bij het verzamelen en vormgeven van de informatie;
- bestaande diensten helpen om hun dienstverlening beter toegankelijk te maken voor jongeren, vooral voor die jongeren die zij normaal niet bereiken;
- een verbintenis inhouden om ervaring uit te wisselen en informatie op nationaal en Gemeenschapsniveau met anderen te delen.

De financiële Gemeenschapsbijdrage bedraagt maximaal 10 000 Ecu per project, echter nooit meer dan 50 % van de projectkosten.

g) steun voor jongereninitiatieven, die

- jongeren in staat stellen om vaardigheden als zin voor initiatief en verantwoordelijkheidsbesef te ontwikkelen (binnen opleidingen) en gebruik van media en nieuwe technologieën (binnen vrijwilligerswerk en buurtprojecten);
- zowel kansarme jongeren ondersteunen als de ontwikkeling van beleid ten behoeve van deze jongeren ten goede komen;
- een verbintenis inhouden om ervaring uit te wisselen en informatie op nationaal en Gemeenschapsniveau met anderen te delen.

De financiële bijdrage bedraagt maximaal 10 000 Ecu per initiatief; dit bedrag zal in het algemeen 50 % van de kosten van het initiatief bedragen, maar het percentage kan tot 80 % gaan wanneer het initiatief volledig door jongeren gerund wordt.

- h) versterking van het bestaande programma voor de uitwisseling van opleidingsspecialisten, dat thans wordt georganiseerd met de technische hulp van CEDEFOP; daarbij zal bijzondere aandacht worden geschonken aan de selectie van opleidingsspecialisten die betrokken zijn bij het nastreven van de doeleinden van de beschikking.
- i) steun voor een regelmatige dialoog ter begeleiding van de tenuitvoerlegging van de beschikking van de Raad en het desbetreffende actieprogramma, door middel van financiële bijdragen aan een reeks Europese conferenties op hoog niveau.

De financiële Gemeenschapssteun bedraagt maximaal 100 000 Ecu per conferentie, echter nooit meer dan 50 % van de feitelijke kosten.

- 3. Aanvullende maatregelen kunnen door de Commissie worden uitgevoerd, die onder meer betrekking zullen hebben op:
    - verspreiding van informatie en uitwisseling van ervaring;
    - netwerkgeregelingen voor samenwerkingsverbanden, jeugdinformatieprojecten en jongereninitiatieven;
    - begeleiding en analyse op Gemeenschapsniveau;
    - steun voor organisatie van studiebijeenkomsten, conferenties en specifieke samenwerkingsprojecten.
-